

LA DÉFENSE NATIONALE

LA PERMISSION DE QUITTER LES FORCES
ARMÉES

M. Harold E. Winch (Vancouver-Est): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Défense nationale. Je suis persuadé qu'il est fort désireux d'y répondre, car je lui en ai donné préavis vendredi. Pourrait-il dire si une décision a été prise ou si l'on songe à modifier les règlements, afin de permettre aux militaires de quitter les forces armées sans subir de sanctions? Si oui, fera-t-il une déclaration à l'appel des motions ou dans un communiqué à la presse?

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): Monsieur l'Orateur, je vous dirai franchement que nous n'avons pas étudié la possibilité de modifier les règlements à cet égard.

LA POLLUTION

LES MESURES POUR PURIFIER L'AIR

M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Vu la gravité de la pollution de l'air, qu'un médecin de Toronto a identifiée comme la cause de plus de 50 p. 100 des maladies dont les gens souffrent, et comme nous n'avons que deux ans pour agir, ferait-il une déclaration à l'appel des motions afin que les Canadiens sachent que l'on fait quelque chose pour régler ce très grave problème?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): J'y réfléchirai sûrement, monsieur l'Orateur.

LA MAIN-D'ŒUVRE

LES RÉPERCUSSIONS DE LA RÉDUCTION
DES EMBLAUVURES

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Maintenant que le ministre d'État (M. Lang) a annoncé que les fermiers prendraient un congé de deux ans sans paye, le ministère de la Main-d'œuvre a-t-il préparé un programme d'urgence pour ces gens qui envahiront nécessairement le marché du travail, ou leur donnera-t-il lui aussi un an de congé?

L'hon. A. J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, j'aimerais prendre note de cette question.

[L'hon. M. Jamieson.]

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

LA MESURE RELATIVE À L'HYMNE NATIONAL

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, j'aurais quelques questions à poser au ministre des Transports, mais puis-je d'abord en poser une au leader du gouvernement à la Chambre? Pour faire suite à la question que je lui posais il y a quelques semaines, peut-il indiquer à la Chambre quand nous pouvons nous attendre à être saisis de la mesure relative à l'hymne national et à l'hymne royal?

L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, je dois indiquer que nous n'avons reçu aucun renseignement additionnel depuis que j'ai parlé au député la dernière fois, ce qui signifie que nous ne serons pas en mesure de disposer de cette question au cours de la présente session.

[Plus tard]

M. Forrestall: Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser au leader du gouvernement à la Chambre. Vu le grand intérêt qu'on porte à ce projet de loi, peut-il dire à la Chambre qui s'occupera de la question, le gouvernement en tant que tel ou un particulier; en outre, a-t-on présenté des instances directement aux familles Harris et Weir au sujet des droits d'auteur à l'égard des paroles?

L'hon. M. Macdonald: Monsieur l'Orateur, sauf erreur, les représentants du gouvernement sont en pourparlers à différents niveaux avec les représentants des familles en cause.

L'ORDRE DU JOUR DU MERCREDI 25 FÉVRIER

L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, pendant que j'y suis, puis-je faire part à la Chambre des travaux prévus pour demain. Nous aborderons d'abord l'article n° 17 de l'ordre du jour, soit le bill C-133, puis l'article n° 18, soit le bill C-134, et enfin l'article n° 56, soit le bill C-175.

LA POLLUTION

LA PROVISION DE MAZOUT NÉCESSAIRE AU
«MANHATTAN» POUR TRAVERSER LE
PASSAGE DU NORD-OUEST

M. W. B. Nesbitt (Oxford): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une brève question au ministre des Transports. La semaine dernière, je lui avais demandé combien de mazout il fallait pour le voyage du *Manhattan* par le